

FONCTION :
REPRÉSENTANT :

ÉTIQUETTE D'UNITARISATION :

NUMÉRO DE LA COMMANDE :

DATE :

INGÉNIEUR :

SOUMIS PAR :

DATE :

ENTREPRENEUR :

APPROUVÉ PAR :

DATE :



ecocirc® 20-18 | ecocirc+ 20-18

Circulateur à rotor noyé à haute efficacité doté d'un moteur à commutation électronique (ECM)

DESCRIPTION

Les circulateurs 20-18 sont conçus avec un moteur à aimant permanent commuté électroniquement écoénergétique (Technologie ECM) à haute efficacité. Les modèles en fonte dotés d'une bride sont conçus pour les systèmes de chauffage et de refroidissement hydroniques en boucle fermée ainsi que pour les corps de pompe dotés d'une bride et d'un raccord union pour les systèmes de plomberie ou les systèmes de chauffage et de refroidissement en boucle ouverte.

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Corps de la pompe : fonte ou acier inoxydable

Hélice : PPE modifié pour la résistance au choc

Arbre : céramique/alumine

Boîtier du rotor : acier inoxydable 316

Roulements : céramique/alumine

Joint torique : EPDM

Toutes les autres pièces exposées à l'humidité : acier inoxydable 304 ou 316

Type de moteur : moteur à aimant permanent à commutation électronique

Classe d'isolement : F

Clapet anti-retour : clapet anti-retour Noryl de 1 po expédié en vrac pour installation sur le terrain

DONNÉES DE FONCTIONNEMENT

Pression de fonctionnement maximale : 145 psi (10 bars)

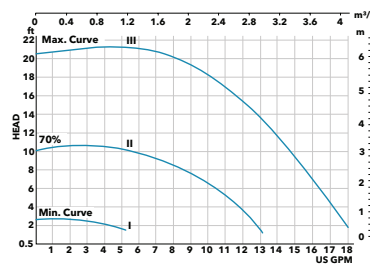
Température de fonctionnement minimum : 14°F (-10°C)

Température de fonctionnement maximum : 230°F (110°C)

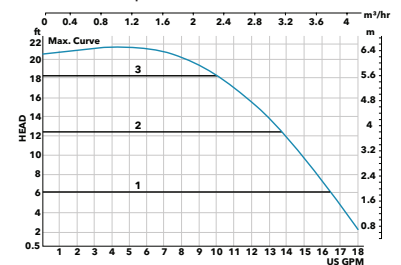
Plage de températures ambiantes : 32°F - 104°F (0°C - 40°C)

PERFORMANCE

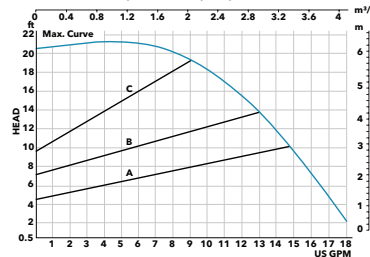
Courbe de vitesse fixe



Courbe de pression constante



Courbe de pression proportionnelle



CALENDRIER D'ENTRETIEN ecocirc 20-18

CORPS EN FONTE (à bride)		CORPS EN ACIER INOXYDABLE (à bride et à raccord union)		CARACTÉRISTIQUES NOMINALES DU MOTEUR				
NUMÉRO DE MODÈLE	NUMÉRO DE PIÈCE	NUMÉRO DE MODÈLE	NUMÉRO DE PIÈCE	TENSION	PHASE	Hz	INCRÉMENTS DE WATTS	PLAGE D'AMPÈRES
ecocirc 20-18 à bride	60B0B1000	ecocirc 20-18 à bride en acier inoxydable	60B0B1001	115 V	1	50/60	0-70	0,06 - 1,02
		ecocirc 20-18 raccord union en acier inoxydable	60B0B1002	115 V	1	50/60	0-70	0,06 - 1,02

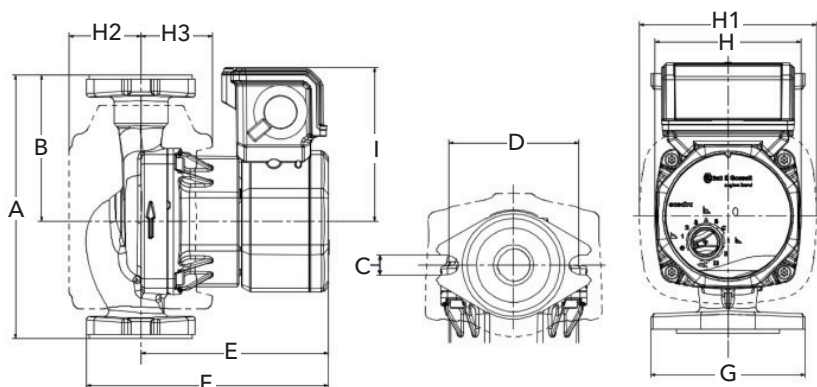
Remarque : lorsque vous pompez de l'eau potable, utilisez un circulateur en acier inoxydable. Les circulateurs ecocirc 20-18 et ecocirc+ sont recommandés pour une utilisation en intérieur uniquement.

CALENDRIER D'ENTRETIEN ecocirc+ 20-18

CORPS EN FONTE (à bride)		CORPS EN ACIER INOXYDABLE (à bride et à raccord union)		CARACTÉRISTIQUES NOMINALES DU MOTEUR				
NUMÉRO DE MODÈLE	NUMÉRO DE PIÈCE	NUMÉRO DE MODÈLE	NUMÉRO DE PIÈCE	TENSION	PHASE	Hz	INCRÉMENTS DE WATTS	PLAGE D'AMPÈRES
ecocirc+ 20-18 à bride	60B0B1003	ecocirc+ 20-18 Acier inoxydable à bride	60B0B1004	115 V	1	50/60	0-70	0,06 - 1,02
		ecocirc+ 20-18 raccord union en acier inoxydable	60B0B1005	115 V	1	50/60	0-70	0,06 - 1,02

Remarque : lorsque vous pompez de l'eau potable, utilisez un circulateur en acier inoxydable. Les circulateurs ecocirc 20-18 et ecocirc+ sont recommandés pour une utilisation en intérieur uniquement.

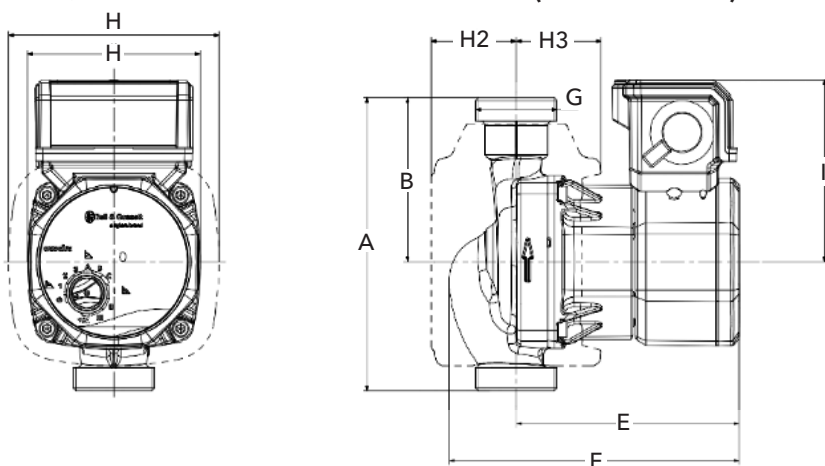
ecocirc/ecocirc+ 20-18 DIMENSIONS DE LA POMPE (À BRIDE)



NUMÉRO DE MODÈLE	DIMENSIONS - POUÇES (mm)									APPROX. POIDS D'EXPÉDITION. (KG)	
	A	B	E	F	H	H1	H2	H3	I	FORTE	ACIER INOXYDABLE
ecocirc 20-18 à bride	6,38 po (162)	3,54 po (90)	4,57 po (116)	5,9 po (150)	3,54po (90)	4,29 (109)	1,73po (44)	1,73po (44)	3,74 po (95)	6,2 lb. (2,81)	5,95 lb (2,66)
ecocirc+ 20-18 à bride	6,38po (162)	3,54 po (90)	4,57 po (116)	5,9 po (150)	3,54 po (90)	4,29po (109)	1,73po (44)	1,73po (44)	3,74 po (95)	6,2 lb. (2,81)	5,95 lb (2,66)

NUMÉRO DE MODÈLE	DIMENSIONS DE BRIDE EN POUÇES - NPT	N° DE BOULONS	DIMENSIONS - POUÇES (mm)			NUMÉROS DE PIÈCES DE LA CONTREBRIDE	
			C	D	G	PN FORTE	PN ACIER INOXYDABLE
ecocirc 20-18 à bride	¾po, 1po, 1-¼po, 1-½po	2	.47po (12)	3,15po (80)	3,74po (95)	101201-101204	101501LF - 101504LF
ecocirc+ 20-18 à bride	¾po, 1po, 1-¼po, 1-½po	2	.47po (12)	3,15po (80)	3,74po (95)	101201-101204	101501LF - 101504LF

ecocirc/ecocirc+ 20-18 DIMENSIONS DE LA POMPE (RACCORD UNION)



NUMÉRO DE MODÈLE	DIMENSIONS - POUÇES (mm)									APPROX. POIDS D'EXPÉDITION. (KG)	
	A	B	E	F	H	H1	H2	H3	I	FORTE	ACIER INOXYDABLE
ecocirc 20-18 raccord union	6po (152,4)	3,36po (85,4)	4,57po (116)	5,9po (150)	3,54po (90)	4,29po (109)	1,73po (44)	1,73po (44)	3,74po (95)	S/O	4,61 lb (2,09)
ecocirc+ 20-18 raccord union	6 po (152)	3,36 po (85,4)	4,57 po (116)	5,9 po (150)	3,54 po (90)	4,29po (109)	1,73po (44)	1,73po (44)	3,74 po (95)	S/O	4,61 lb (2,09)

NUMÉRO DE MODÈLE	RACCORD UNION PIÈCE DE RACCORDEMENT TAILLE EN POUÇES - NPT	N° DE BOULONS	DIMENSIONS - POUÇES (mm)		RACCORD UNION KIT DE CONNECTEURS NUMÉROS DE RÉFÉRENCE
			G	PN FORTE	PN BRONZE
ecocirc 20-18 raccord union	½po Raccordement, ¾po Raccordement, ¾po NPT	0	1 ¼po NPSM	N.A.	113203LF, 113201LF, 113202LF
ecocirc+ 20-18 raccord union	½po Raccordement, ¾po Raccordement, ¾po NPT	0	1 ¼po NPSM	N.A.	113203LF, 113201LF, 113202LF

NORMES DE SÉCURITÉ ET DE PROTECTION

Enceinte : classe 1, IP44 (équivalente au type 2 NEMA)

Homologuée UL : UL 778 ; UL 1004-1, 1004-7 et UL 60730-1

Homologuée cUL : C22.2 N°108

Électroniquement protégée contre les surcharges thermiques
(Protection du moteur intégrée)

Classe d'isolement du moteur : F

Les modèles en acier inoxydable sont certifiés NSF/ANSI-61

MODES DE FONCTIONNEMENT STANDARD

VITESSE CONSTANTE



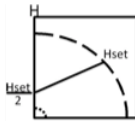
La vitesse de la pompe reste constante quel que soit le débit. La vitesse souhaitée se règle sur le panneau d'interface de la pompe.

PRESSION CONSTANTE ($\Delta p-c$)



La pression différentielle de la pompe reste constante quelle que soit la demande de débit jusqu'à ce que la vitesse maximale soit atteinte. La tête désirée de la pompe peut être réglée par l'interface de l'utilisateur. Recommandée pour une utilisation dans des systèmes avec des pertes de pression faibles ou constantes.

PRESSION PROPORTIONNELLE ($\Delta p-v$)



La pression différentielle augmente ou baisse continuellement en fonction de la demande de débit. Le point de consigne de tête peut être réglé sur l'interface utilisateur de la pompe. Utilisation pour les systèmes générant d'importantes pertes de pression.

MODE NOCTURNE (ecocirc+ 20-18 uniquement)

La vitesse de la pompe est automatiquement réduite lorsqu'il y a un changement brusque de température de fluide. Ce changement de température de fluide est dû au fonctionnement en mode retour au point de consigne nocturne de la chaudière. Le capteur de température externe est utilisé. (Vitesse fixe, pression constante, pression proportionnelle)

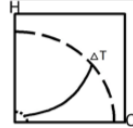
SIGNAUX D'ENTRÉE (ecocirc+ 20-18 uniquement)

Un 0-10 V (analogique) : contrôle la vitesse grâce à un contrôleur externe

Une entrée de capteur de température externe pour les modes de température. **Type de capteur :** KYT38, P/N : 104502

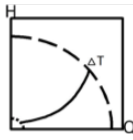
MODES DE FONCTIONNEMENT DÉPENDANT DE LA TEMPÉRATURE (ecocirc+ 20-18 uniquement)

TEMPÉRATURE DE POINT DE CONSIGNE ($\Delta p-T$) (ecocirc+ 20-18 uniquement)



Le point de consigne de LA pression différentielle nominale est modifié en fonction de la température du fluide. Utilisez un capteur de température externe.

TEMPÉRATURE DE POINT DE CONSIGNE (T) (ecocirc+ 20-18 uniquement)



La pompe maintient une température constante dans un système, tel qu'un système d'eau chaude sanitaire ou un système de chauffage à température unique. Utilisez un capteur de température externe.

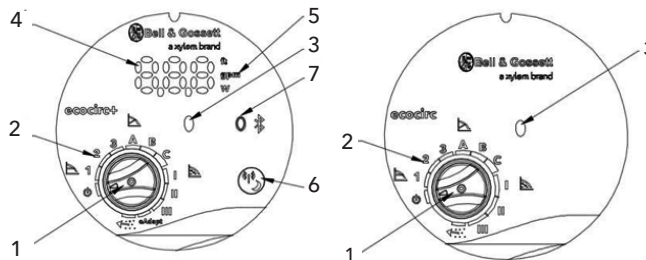
eAdapt (ecocirc+ 20-18 uniquement)

La pompe optimisera la consommation d'énergie en identifiant le point de service idéal.

← Purge d'air

La purge d'air éliminera les gaz dissous de la pompe.

INTERFACE UTILISATEUR EMBARQUÉE



1	Bouton du mode de commande
2	Voyants mode de contrôle
3	Voyants état/panne
4	Afficheur numérique
5	Voyants des paramètres
6	Bouton mode de contrôle
7	Voyant état de la télécommande

xylem
Let's Solve Water

Xylem Inc.
8200 N. Austin Avenue
Morton Grove, IL 60053
Tél. : (847) 966-3700 Fax : (847) 965-8379
www.xylem.com/bellgossett

Bell & Gossett est une marque de commerce de Xylem Inc. ou une de ses filiales.
© 2020 Xylem BGECO2018 SMfr-CA 502 R1 novembre 2020